

# 第16課

## บทที่ 16

しんちよく のうき

進捗・納期

ความคืบหน้า / กำหนดส่งงาน

# 第16課(1) บทที่ 16 (1)

実習生のリンさんは、穴あけの作業をしています。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานกำลังทำงานเจาะรู

# 第16課(1) บทที่ 16 (1)

すずき いま じ あな お  
鈴木: 今、2時だな。穴あけはもう終わった?

リン: いいえ、まだです。何時までに仕上げますか。

すずき じ  
鈴木: 3時までにできる?

リン: はい、できます。2時半に終わります。

すずき お おし  
鈴木: じゃ、終わったら、教えて。

リン: はい、わかりました。

S: ตอนนี้ 2 นาฬิกาสินะ เจาะรูเสร็จแล้วยัง ?

L: ไม่ค่ะ ยังค่ะ ต้องทำให้เสร็จภายในกี่โมงคะ

S: เสร็จทัน 3 นาฬิกาไหม ?

L: ค่ะ ได้ค่ะ จะเสร็จใน 2 โมงครึ่ง

S: งั้นถ้าเสร็จแล้วบอกด้วย

L: ค่ะ รับทราบค่ะ

# 第16課(2) บทที่ 16 (2)

指導員の鈴木さんは実習生のリンさんの穴あけの作業を確認しています。

คุณชูชุกิที่เป็นผู้ฝึกสอน กำลังตรวจสอบงานเจาะรูของคุณลินที่เป็นผู้ฝึกงาน

# 第16課(2) บทที่ 16 (2)

すずき あな なんこ  
鈴木: 穴あけは何個できた?

リン: 90個できました。あと15分ぐらいで終わります。

すずき  
鈴木: わかった。

ふんご  
【15分後】

すずき あな お つぎ なに  
リン: 鈴木さん、穴あけが終わりました。次に何をしますか。

すずき ばん うえ そうじ  
鈴木: じゃ、フライス盤の上を掃除して。

リン: はい、わかりました。

S: เจาะรูได้กี่ชิ้น ?

L: 90 ชิ้นค่ะ อีกประมาณ 15 นาทีก็จะเสร็จ

S: เข้าใจละ

【15 นาทีต่อมา】

L: คุณชูชุกิ ทำงานเจาะรูเสร็จแล้วค่ะ ต่อไปทำอะไรคะ

S: งั้น ทำความสะอาดเครื่องไส

L: ค่ะ รับทราบค่ะ

# 第16課(3) บทที่ 16 (3)

実習生のリンさんは、今日の作業が遅れています。

วันนี้คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานทำงานล่าช้า

# 第16課(3) บทที่ 16 (3)

リン: <sup>すずき</sup>鈴木さん、<sup>さぎょう</sup>作業が<sup>きょうじゅう</sup>今日中に<sup>お</sup>終わりません。

鈴木: <sup>すずき</sup>あと<sup>なんこ</sup>何個あるの？

リン: <sup>こ</sup>あと50個です。<sup>きかい</sup>機械の<sup>つか</sup>使い方に<sup>かた</sup>慣れて<sup>な</sup>いません。

<sup>さぎょう</sup>ですから、<sup>おそ</sup>作業が遅いです。

鈴木: <sup>すずき</sup>私が<sup>わたし</sup>やるから、<sup>み</sup>見てて。

リン: はい。

鈴木: <sup>すずき</sup>こうすれば、<sup>はや</sup>早くできるよ。

リン: わかりました。ありがとうございます。

L: คุณซุซูกิ ทำงานไม่เสร็จภายในวันนี้

S: เหลืออีกกี่ชิ้น ?

L: อีก 50 ชิ้น ไม่คุ้นเคยกับวิธีใช้เครื่องจักร

ดังนั้นทำงานล่าช้า

S: เตียวฉันทำให้ดูนะ ดูนะ

L: ค่ะ

S: ถ้าทำแบบนี้แล้วจะเร็วขึ้น

L: เข้าใจแล้วค่ะ ขอบคุณค่ะ